



LED-EISZAPFEN-LICHTERKETTE

GUIRLANDE LUMINEUSE DE STALACTITES À LED

CATENA DI LUCI LED „STALATTITI“



Bedienungsanleitung
Mode d'emploi / Istruzioni per l'uso



Vertrieben durch:
Commercialisé par:
Commercializzato da:

OVIBELL GMBH & CO. KG
STEINESHOFFWEG 2
45479 MÜLHEIM AN DER RUHR
GERMANY

KUNDENDIENST - SERVICE CLIENTS
SERVIZIO CLIENTI

706042

Bitte wenden Sie sich an Ihre ALDI SUISSE Filiale.
Veuillez vous adresser à votre filiale ALDI SUISSE.
La preghiamo di rivolgersi alla sua filiale ALDI SUISSE.

MODELL/MODELE/MODELO:
73000365-CH-CW/WW

11/2020

Lieferumfang/Produktteile

- 1 Lichterkette
- 2 Eiszapfen (mit 8 LEDs), 10x
- 3 Verbindungsstück
- 4 Kappe
- 5 Adapter
- 6 Timer-Taste
- 7 Gewinde
- 8 Dichtungsring

Mit QR-Codes schnell und sicher ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel. **Was sind QR-Codes?**

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdata enthalten. **Ihr Vorteil:** Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdata! **Und so geht's**

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt. **Ihr ALDI-Serviceportal** Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI-Serviceportal unter www.aldi-service.ch.



— Mit diesem Symbol wird Gleichstrom gekennzeichnet.

~ Mit diesem Symbol wird Wechselstrom gekennzeichnet.

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Elektrogeräte gehören der Schutzklasse II an (Adapter).

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Elektrogeräte gehören der Schutzklasse III an (Lichterkette).

IP44 Geschützt gegen feste Fremdkörper > 1 mm, geschützt gegen Spritzwasser (Lichterkette)

IP20 Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ab 12,5 mm (Adapter)

NUR ZUR VERWENDUNG IN INNENRÄUMEN (Adapter).

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieser Artikel verfügt über eine 6 Stunden Timerfunktion.

Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Der Artikel ist ausschließlich zur dekorativen Beleuchtung vorgesehen. Er ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
- Der Artikel ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt.
- Der Artikel ist für den Innen- und Außenbereich geeignet.
- Der Adapter muss im Innenbereich angeschlossen werden. Wird der Artikel innen angeschlossen und im Freien betrieben, ist die Zuleitung im Bereich elastischer Gummidichtungen von Fenstern und Türen so zu verlegen, dass sie nicht durch scharfe Kanten beschädigt wird.
- Der Artikel darf nur in Kombination mit dem beiliegenden IP20-Adapter betrieben werden. Es muss sichergestellt sein, dass die Netzspannung mit der Eingangsspannung des Adapters übereinstimmt.
- Der Artikel darf nur von Personen über 14 Jahren verwendet werden.

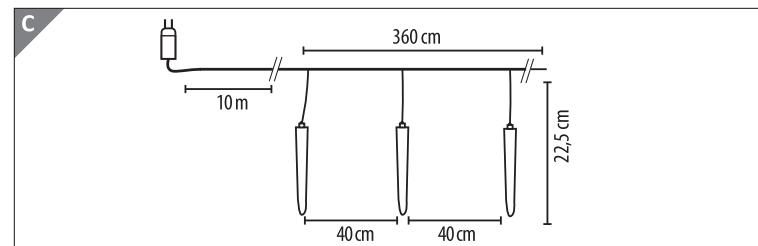
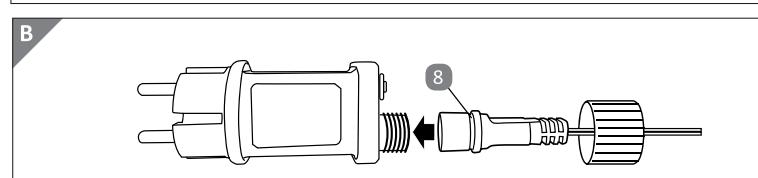
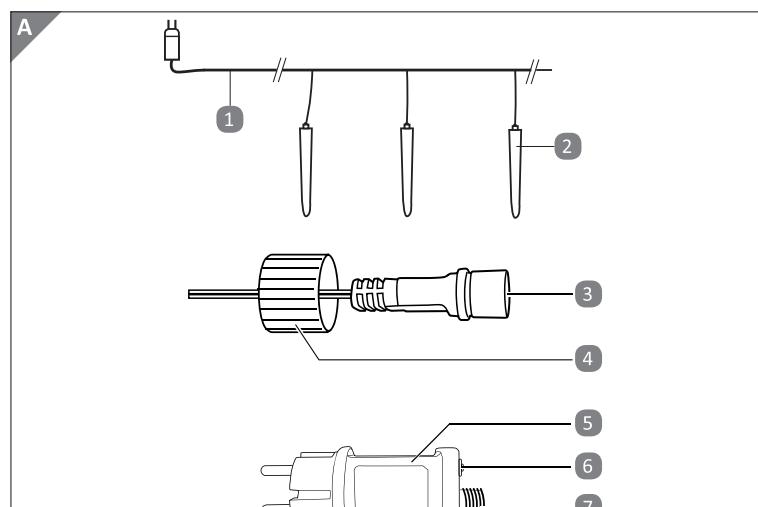
Zeichenerklärung



Konformitätserklärung. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Sicherheitszeichen S+ des Eidgenössischen Starkstrominspektorats (ESTI) bestätigt, dass ein Elektrogerät, das mit diesem Symbol gekennzeichnet ist, den Anforderungen der gesetzlichen Vorschriften in der Schweiz entspricht und bei bestimmungsgemäßen Gebrauch sicher ist.



Bestimmungswidrige Verwendung

Folgende Anwendungen sind bestimmungswidrig und somit nicht zulässig:

- Einsatz im gewerblichen Bereich
- Elektrisches Verbinden mit einer anderen Lichterkette
- Betrieb des Artikels in der Verpackung. Brandgefahr!
- Betrieb des Artikels in aufgerolltem oder geknicktem Zustand
- Betrieb des Artikels in der Nähe von scharfen und entzündlichen Gegenständen.
- Austausch der LED's. Die LED's sind nicht austauschbar.
- Betrieb des Artikels im beschädigten Zustand.
- Nutzung des Artikels als Spielzeug.

Restrisiken

Warnung! Stromschlag- und Überhitzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zum Stromschlag und zu Bränden führen.

- Vermeiden Sie jegliche Beschädigung an der Isolierung.
- Dieser Artikel darf ohne ordnungsgemäß angebrachte Dichtungsringe nicht benutzt werden.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Kabel auf Beschädigungen.
- Der Artikel darf nicht an die Netzversorgung angeschlossen werden, wenn er noch in der Verpackung ist.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind. Bei Nichteinhaltung der Warn- und Anwendungshinweise erlischt jeglicher Garantieanspruch.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf.

Gebrauch

Anwendungshinweise

Inbetriebnahme

- Verbinden Sie das Verbindungsstück **3** der Lichterkette **1** mit dem Adapter **5**.
- Schrauben Sie die Kappe **4** auf das Gewinde **7**.
- Stecken Sie den Adapter **5** in die Steckdose und die Eiszapfen **2** leuchten permanent (Dauerbetrieb).
- Drücken Sie die Timer-Taste **6** und die Timerfunktion ist aktiviert (grünes Leuchten).
- Drücken Sie die Timer-Taste **6** noch einmal und die Eiszapfen **2** leuchten wieder im Dauerbetrieb (grünes Leuchten erlischt).

Timerfunktion

Nach Betätigung der Timerfunktion schalten sich die Eiszapfen **2** ein und werden sich jeden Tag zur gleichen Uhrzeit erneut einschalten und nach 6 Stunden wieder ausschalten.



Verwendung mit Zeitschaltuhren (nicht im Lieferumfang enthalten)

Die Lichterkette ist im Dauerbetrieb mit Zeitschaltuhren kompatibel.

Reinigung

ACHTUNG! Vor jeder Reinigung des Produktes immer den Adapter vom Netz trennen! Reinigen Sie die Lichterkette nur mit einem trockenen Tuch oder Staubwedel.

Wartung

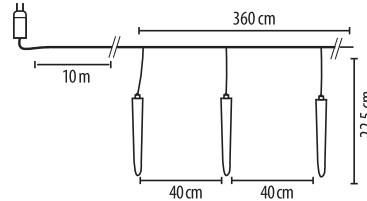
Der Austausch von LEDs ist nicht möglich. Bei Ausfall einer LED kann die Lichterkette weiterhin gefahrlos betrieben werden.

Aufbewahrung

Lagern Sie die Lichterkette trocken.

Technische Daten

Modell 73000365-CH-CW/WW



Lichterkette:

3,5 V = 1 W
LEDs: 80 x 3 V / 0,06 W



Adapter IP20:

Eingang: 220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Ausgang: 3,5 V = 1,2 W



Taizhou Sanshan Electrical Appliance Co. Ltd.
No.30 Shanggangzhong Road,
Jiaojiang District
318013 Taizhou, Zhejiang Province
P.R. China



Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung kann bei der angeführten Herstelleradresse angefordert werden.

Entsorgungshinweise

Führen Sie den Artikel im Interesse des Umweltschutzes einer fachge-

rechten Entsorgung zu. Werfen Sie den Artikel nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie ihn an einer Sammelstelle für Elektroschrott ab.



Auch die Verpackungsmaterialien sind Rohstoffe! Führen Sie diese deshalb dem Rohstoffkreislauf zu. Über Adressen und Öffnungszeiten der Sammelstellen informiert Sie die örtliche Verwaltung.

Diese Bedienungsanleitung kann auch als PDF-Datei bei unserem Kundenservice angefordert werden.



Contenu de la livraison/éléments de produit

- 1 Guirlande lumineuse
- 2 Stalactite (avec 8 LED), 10x
- 3 Pièce de raccord
- 4 Capuchon
- 5 Adaptateur
- 6 Bouton minuterie
- 7 Filetage
- 8 Joint d'étanchéité

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin **d'informations sur les produits**, de pièces de recharge ou d'accessoires, de données sur les garanties fabriquant ou sur les unités de service ou si vous souhaitez regarder confortablement **des instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet. Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.

Votre portail de services ALDI Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.



L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les avertissements et les conseils d'utilisation, avant d'utiliser la guirlande lumineuse. Le nonrespect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou des dommages sur la guirlande lumineuse. Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays. Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez la guirlande lumineuse à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Légende des symboles



Déclaration de conformité. Les produits portant ce symbole sont conformes à toutes les dispositions applicables de la législation communautaire de l'Espace économique européen.



Le sigle de contrôle S+ de l'Inspection fédérale des installations à courant fort (ESTI) confirme qu'un appareil marqué de ce symbole correspond aux exigences des directives légales en Suisse et qu'il est sûr en cas d'utilisation conforme.



Ce symbole indique le courant continu.



Ce symbole indique le courant alternatif.



Les appareils électriques marqués avec ce symbole correspondent à la classe de protection II (adaptateur).



Les appareils électroniques portant ce symbole appartiennent à la classe de protection III (guirlande lumineuse).

IP44 Protégé contre les corps solides > 1 mm, protégé contre les projections d'eau (guirlande lumineuse).

IP20 Protégé contre des corps étrangers solides avec un diamètre de plus de 12,5 mm (adaptateur).

POUR UNE UTILISATION À L'INTÉRIEUR UNIQUEMENT (adaptateur).

Ne pas jeter les appareils usagés avec les ordures ménagères!

Cet article dispose d'une fonction de minuterie de 6 heures.

Consignes de sécurité

Utilisation conforme

- L'article est uniquement destiné à un éclairage décoratif. Il ne convient pas pour l'éclairage de la maison.
- L'article est uniquement destiné à un usage privé.
- L'article est adapté pour une utilisation intérieure et extérieure.
- L'adaptateur doit être connecté à l'intérieur. Si l'article est connecté à l'intérieur et utilisé à l'extérieur, la ligne d'alimentation doit être placée dans la zone du joint en caoutchouc pour fenêtres et portes afin qu'il ne soit pas endommagé par des arêtes vives.
- Le produit ne peut être utilisé qu'avec l'adaptateur IP20 fourni. Assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension d'entrée de l'adaptateur.
- L'article ne peut être utilisé que par des personnes âgées de plus de 14 ans.

Utilisation inappropriée

Les applications suivantes sont inappropriées et donc interdites :

- Utilisation dans le secteur commercial
- Raccordement électrique avec une autre guirlande lumineuse
- Fonctionnement de l'article dans l'emballage. Risque d'incendie !
- Fonctionnement de l'article enroulé ou plié
- Utilisation de l'article à proximité d'objets pointus et inflammables.
- Remplacement des LED. Les LED ne sont pas interchangeables.
- Fonctionnement de l'article à l'état endommagé.
- Utilisation de l'article comme jouet.

Risque résiduel

AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution et de surchauffe !

Une mauvaise manipulation du

produit peut provoquer un choc électrique et un incendie.

- Évitez d'endommager l'isolation.
- Cet article doit uniquement être utilisé avec des joints d'étanchéité bien ajustés.
- Vérifiez que le câble ne soit pas endommagé avant chaque connexion électrique.
- Le produit ne doit pas être branché sur le secteur s'il se trouve encore dans l'emballage.
- Le produit ne doit pas être branché sur le secteur s'il se trouve encore dans l'emballage.

Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte. Le non-respect des instructions d'avertissement et d'utilisation entraîne l'annulation du droit de garantie. Conservez les instructions d'utilisation.

Utilisation

Consignes d'utilisation

Mise en service

- Reliez la pièce de raccord 3 de la guirlande lumineuse 1 avec le adaptateur 5.
- Vissez le cache 4 sur le filetage 7.
- Branchez le adaptateur 5 dans la prise, la stalactite 2 s'allume alors de manière permanente (fonctionnement continu).
- Appuyez sur le bouton 6 pour activer la fonction de minuterie (lumière verte).
- Appuyez à nouveau sur le bouton 6 pour remettre la stalactite 2 en fonctionnement continu (la lumière verte s'éteint).

Fonction minuterie

Après avoir actionné la fonction minuterie, la stalactite 2 s'allume, puis elle s'allumera chaque jour à la même heure. Elle s'éteindra au bout de 6 heures.

Utilisation avec des programmeurs (non fournis)

En fonctionnement continu, la guirlande lumineuse est compatible avec des programmeurs.

Nettoyage

ATTENTION ! Toujours couper le adaptateur du secteur avant chaque nettoyage du produit ! Nettoyez la guirlande lumineuse uniquement avec un chiffon sec ou un plumbeau.

Entretien

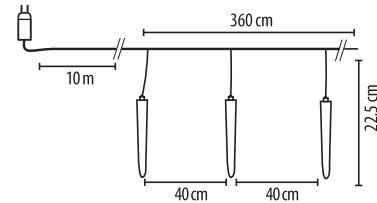
Les LED ne peuvent pas être remplacées. En cas de panne d'une LED, vous pouvez continuer d'utiliser la guirlande lumineuse à LED sans danger.

Rangement

Conservez la guirlande lumineuse au sec.

Caractéristiques techniques

Modèle 73000365-CH-CW/WW



(CH)

Dotazione/parti del prodotto

- 1 La catena luminosa
- 2 Ghiaccioli (con 8 LED), 10x
- 3 Connnettore
- 4 Cappuccio
- 5 Adattatore
- 6 Tasto del timer
- 7 Filettatura
- 8 Anello di tenuta

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori, se cercate garanzie dei produttori o centri di assistenza o se desiderate vedere comodamente un video-tutorial - grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

Il portale di assistenza ALDI Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.



Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

Note generali

Leggere e conservare le istruzioni d'uso

 Voglia leggere con cura le istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenze in materia di sicurezza e di uso, prima di mettere in funzione la catena luminosa. L'inosservanza delle presenti istruzioni per l'uso può causare lesioni gravi oppure danni alla catena luminosa. Le presenti istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sui regolamenti in vigore nell'Unione europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali. Conservare le istruzioni per l'uso per utilizzi futuri. In caso di cessione della catena luminosa, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi

 Dichiarazione di conformità. Prodotti contrassegnati con questo simbolo rispettano tutte le disposizioni comunitarie dello spazio economico europeo.

 Il simbolo di sicurezza S+ dell'Ispettorato federale degli impianti a corrente forte (ESTI) ha confermato che un apparecchio elettrico contrassegnato da questo simbolo soddisfa i requisiti della normativa di legge in Svizzera ed è sicuro in caso di utilizzo conforme alla destinazione d'uso.

 Questo simbolo rappresenta la corrente continua.

 Questo simbolo rappresenta la corrente alternata.

 Elettrodomestici contrassegnati con questo simbolo appartengono al grado di protezione II (adattatore).

 Elettrodomestici contrassegnati con questo simbolo appartengono al grado di protezione III (catena luminosa)

 Protetto contro corpi estranei solidi > 1 mm, protetto contro spruzzi d'acqua (catena luminosa).

 Protetto contro corpi estranei solidi con un diametro uguale o maggiore di 12,5 mm (adattatore).



SOLO PER USO INTERNO
(adattatore).



Elettrodomestici usurati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici!



Questo articolo dispone di una funzione timer di 6 ore.

Avvertenze di sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso prevista

- Il prodotto è concepito esclusivamente per l'illuminazione a scopo decorativo. Non è destinato all'illuminazione in ambito domestico.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambito privato.
- Il prodotto è adatto all'uso sia in ambienti interni che esterni.
- L'adattatore deve essere collegato in ambienti al chiuso. Se il prodotto viene collegato al chiuso e usato all'aperto, il cavo di alimentazione deve essere posato nell'area delle guarnizioni elastiche di gomma di porte e finestre in modo che non venga danneggiato da spigoli vivi.
- Il prodotto deve essere usato esclusivamente in combinazione con l'adattatore IP20 in dotazione. Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione di ingresso dell'adattatore.
- Il prodotto può essere usato solo da persone di età superiore ai 14 anni.

Utilizzo non conforme allo scopo d'uso previsto

Le seguenti applicazioni non sono conformi allo scopo d'uso previsto e sono pertanto vietate:

- Impiego in ambito professionale
- Collegamento elettrico a un'altra catena di luci
- Utilizzo del prodotto nella confezione. Pericolo di incendio!
- Uso del prodotto quando è arrotolato o piegato.
- Uso del prodotto in prossimità di oggetti infiammabili o con spigoli vivi.
- Sostituzione dei LED. I LED non sono sostituibili.
- Uso del prodotto se danneggiato.
- Utilizzo del prodotto come giocattolo.

Rischi residui

AVVERTENZA! Pericolo di scosse elettriche e di surriscaldamento!

L'uso improprio del prodotto può provocare scosse elettriche e incendi.

- Evitare di danneggiare l'isolamento.

- Non è consentito utilizzare il prodotto senza gli anelli di tenuta correttamente apposti.
- Prima di collegare il cavo, accertare ogni volta l'assenza di eventuali danneggiamenti.
- Il prodotto non può essere collegato alla rete elettrica se si trova ancora nella confezione.

Il produttore o rivenditore declina qualsiasi responsabilità per danni dovuti a un utilizzo non conforme allo scopo d'uso previsto o scorretto. La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e di utilizzo annulla qualsiasi diritto di garanzia. Conservare le istruzioni per l'uso.

Uso

Indicazioni per l'uso

- Collegare il connettore **3** della catena luminosa con il adattatore **5**.
- Avvitil cappuccio **4** al filetto **7**.
- Inserire il adattatore **5** nella presa e la ghiaccioli **2** si illumina in modo permanente (funzionamento continuo).
- Prema il bottone **6** e la funzione timer è attivata (luce verde).
- Prema il bottone **6** ancora una volta e la ghiaccioli **2** è di nuovo in funzionamento continuo (luce verde si spegne).

Funzione timer

Dopo l'attivazione della funzione timer, la catena luminosa è attivata e si accende ogni giorno alla stessa ora del giorno in modo automatico, poi si spegnerà  dopo 6 ore.

Utilizzo con orologio timer (non incluso nella confezione)

La catena luminosa è combattibile con orologi timer se messa in funzionamento continuo.

Pulitura

ATTENZIONE! Prima di ogni pulitura del prodotto stacchi sempre il adattatore dalla rete elettrica!

Pulisca la catena luminosa unicamente con un panno asciutto o con uno spolverino.

Manutenzione

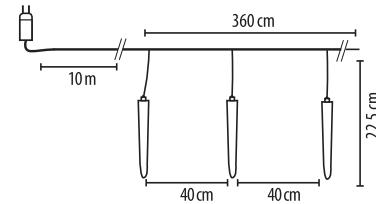
La sostituzione di LED non è possibile. In caso di guasto di una LED, la catena luminosa LED può essere adoperato senza alcun rischio.

Conservazione

Conservi la catena luminosa in un luogo asciutto.

Dati tecnici

73000365-CH-CW/WW



Catena luminosa:

3,5 V == 1 W
LEDs: 80 x 3 V / 0,06 W

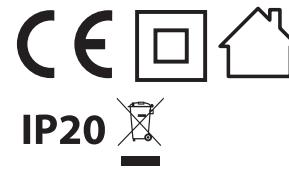


Adattatore IP20:

Ingresso: 220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Uscita: 3,5 V == 1,2 W



Taizhou Sanshan Electrical Appliance Co. Ltd.
No.30 Shanggangzhong Road,
Jiaojiang District
318013 Taizhou, Zhejiang Province
P.R. China



Dichiarazione di conformità

 È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo riportato nella scheda di garanzia.

Istruzioni per lo smaltimento

Smaltire l'articolo in modo appropriato, nell'interesse dell'ambiente. Non gettare l'articolo nei rifiuti domestici, bensì smaltilo in un centro di raccolta di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Anche il materiale di imballaggio è una materia prima! Reinserire il materiale di imballaggio nel ciclo delle materie prime. Gli indirizzi e gli orari di apertura di tali punti di raccolta sono disponibili presso gli uffici dell'amministrazione locale.

Queste istruzioni d'uso possono essere richieste anche in formato PDF presso il nostro servizio clienti.